



츠쿠바시청 국제·문화과 · 츠쿠바시 카리마 2530-2번지 (우) 305-8555 · ☎ (029) 883 1111 · [한글편집] 박예진 노희주
E-mail ctz031@info.tsukuba.ibaraki.jp · 홈페이지 http://www.tsukubainfo.jp · http://www.city.tsukuba.ibaraki.jp/005511.html

제 31회 츠쿠바 마라톤 및 교통규제 안내

11월 27일 일요일 09:30~14:00

◎ 학원 히가시 오오도오리의 일부 교차점에서는 서측 진입이 FM84.2 라디오 츠쿠바 규제됩니다.

◎ 09:40~11:00 사이에 쿠치노호리 육교 아래에서 니시 오오도오리 입구까지의 통행이 금지되므로 학원 히가시 오오도오리로 우회 바랍니다. (11:00 경 이후부터 14:00까지는 편도 차선만 규제)

◎ 북부공업단지내, 츠쿠바 모오카선 및 후지사아 토요사토선 일부가 통행 금지 됩니다.

◎ 츠쿠바대학 구내 도로는 06:00~15:30 까지 전면 통행금지 됩니다.

※ 교통규제 및 우회에 관해선 안내인의 지시에 따라주십시오.

※ 당일에는 교통 정체가 예상되므로, 자동차 이용자에게서는 우회 조치에 협력해 주십시오.

츠쿠바 마라톤에 관한 교통 정보 및 경과 정보를 실시간으로 중계 합니다.

전파가 닿지 않는 곳이나 가정에서는 인터넷으로도 청취 가능합니다.

사이말 라디오 방송중입니다.

문의 ▽ 스포츠 진흥과

▽ 대회 사무국 TEL 03-5166-0287 ※ 전달까지

▽ 종합 안내 TEL 029-855-0496 ※ 당일

세무서 공지사항 : 동일본 대지진의 피해민 여러분께

이번 지진 당시, 주택 및 가재 손해를 입으신 분들께서는 지진재해특별법 시행에 의해, 2010,2011년도 소득세의 전액·일부 감면의 대상이 될 수 있습니다. 소득세(잡손공제)에 관한 2010년도 분의 감면 절차와 2011년도 분의 신고에 필요한 사항을 위해 상담회를 개최합니다.

개최 예정일 : 12월 14일 ~ 16일

장소 : 츠쿠바시청 2층 202호, 203호 회의실

문의 : 시민세과 TEL 029-883-1111, 츠치우라 세무서 개인 과세 부문 TEL 029-822-1100(대)

연말조정과 확정신고를 위한 사회보험료 공제 증명서를 발행합니다.

소득세, 시·현민세 등의 확정신고는 전년도(2010년 1/1~12/31)에 납부하신 국민 건강 보험세, 후기 고령자 의료 보험료, 개호 보험료, 국민 연금 보험료가 그 대상이 됩니다.

※ 납세 의무자(국보의 경우 세대주) 성명으로 발행되며, 기납부액을 증명하는 서류이므로 미납분에 한하여서는 사회 보험료 증명서를 발행하지 않습니다.

● 국민 건강 보험세, 후기 고령자 의료 보험료, 개호 보험료는... 사회 보험료 공제 증명서(엽서)를 2012년 1월 하순에 납부 의무자 앞으로 발송합니다.

국민 건강 보험세 (제 5기) 납부 기한 : 11/30

“사회 보험료 공제 증명서는 시청 담당과에서도 발행합니다.” 연말 조정에 필요한 증명서가 도착하기 전에 기납부액을 확인하길 원하시거나, 영수서를 분실한 경우에는, 국보연금과, 고령복지과의 각 창구센터에서 증명서를 무료로 발행합니다.

본인 확인을 위하여 운전면허증이나 외국인 등록증 등과 함께 인감을 지참하여 주십시오. 별세대의 경우 위임장이 필요합니다.

※ 전화로는 본인 확인이 불가능하므로, 기납부액을 알려드릴 수 없습니다.

문의 : 국보연금과 고령복지과 TEL 029-883-1111

문의 : 국보연금과 국보세계 TEL 029-883-1111

시민이 협동하는 마을 만들기를 위해 시청의 물품을 대출합니다

개성 넘치고 활력 있는 마을을 만들기 위하여, 자주적·발전적·공익적 사업을 실시하는 시민을 대상으로, 공무에 지장이 없는 한도 내에서 시청 물품을 대출합니다.

사내에 재주, 재근 혹은 재학하는 분들이 주가 된 단체거나, 활동 무대가 주로 츠쿠바시인 단체가 대상이며, 영리·종교·정치성향이 강한 단체는 제외됩니다.

물품 대출을 희망하는 단체는, 대출일 1달 전까지 예약을 하시고, 5일 전까지 츠쿠바시 시민 협동 추진 물품 차용서를 제출해주시기 바랍니다.

※ 단체의 전년도 활동 실적, 계약, 명부, 물품 사용 목적을 설명하는 서류도 함께 제출해 주시기 바랍니다. 단, 원하시는 물품을 시청이 공무용으로 사용하고 있는 중에는 대출이 불가능합니다. 또한, 재해 등에 의한 긴급 사용시에는 대출을 취소 하는 경우도 있습니다.

접수 시간 : 08:30~17:15 단, 주말 및 축일은 제외

대출 기간 : 3일(주말 및 축일이 포함되는 경우 5일) 이내이며, 시청의 대출 창구 및 지정 장소에서 수취하시고, 사용이 끝난 이후에는 대출 이전의 상태로 원상 복구 하셔서 조속히 반납하시기 바랍니다.

대출일 및 반납일에서 주말, 축일, 연말연시(12/29~1/3)는 제외됩니다.

기타 사항 : 물품을 원래 목적 이외의 목적으로 사용하거나 전가해선 안됩니다.

필요한 연료 등의 소모품은 사용자가 부담합니다.

물품 등의 손해 및 파손이 발생한 경우나, 물품 등의 사용 당시에 생긴 사고나 부상 등에 관해선, 사용자의 부담·책임으로 수리·대응합니다.

문의 : 시민활동과 TEL 029-883-1111

11월은 아동 학대 방지 추진의 달입니다 어린이를 학대로부터 지키기 위하여...

아동 학대 문제는 사회 전체적으로 해결해야만 하는 중요한 문제입니다. “어린이가 학대당하고 있을지도 모른다”라고 여겨지는 경우, 가정 아동 상담실로 연락 바랍니다. 제보는 익명으로도 가능하며, 신원 및 내용은 비밀 엄수 됩니다. 당신의 제보가 어린이를 학대로부터 지키고, 보호자를 지원 하는 커다란 첫걸음이 됩니다.

츠쿠바시 가정 아동 상담실 TEL 029-883-1149

주말, 축일, 연말연시를 제외한 09:00~16:00

츠치우라 아동 상담소 TEL 029-821-4595

주말, 축일, 연말연시를 제외한 08:30~17:00

영업시간 이외에는 이바라키 학대 핫라인(24시간)으로 전송됩니다.

외국인을 위한 일일 무료 변호사 상담

일시 : 2011년 11월 27일 10:00~15:00 (접수 14:30)

상담 내용 : 재류자격, 노동관계, 국제결혼, 세금,

보험, 기타 생활 전반

상담 언어 : 일본어, 영어, 한국어 등 10개 국어

장소 : 시모다테 지역 교류 센터·알테리오

(치쿠세이시헤이 372번지)

문의 : (재) 이바라키현 국제 교류 협회

TEL 029-244-3811

문화 생활

제 4회 일본어로 말하자! 참가자 모집

일본어를 공부하고 있는 외국인이 대상으로, 퀴즈나 게임을 통해 일본어를 즐기며 배울 수 있는 이벤트입니다. 외국인이라면 누구든지 참가할 수 있으며, 초급자도 충분히 즐길 수 있습니다. 일본어가 유창한 외국인과 어린이, 어른이 각각 대표가 되어 즐거운 토론회 방식으로 진행됩니다. 일본어 실력에 관계 없이 참가 가능하며, 여러 나라에서 온 친구들을 만들어 보세요!

일시 : 2012년 2월 12일 (일) 10:00~15:30 (접수 개시 09:30)

장소 : 츠쿠바 사이언스 포메이션 센터

* 전용 주차장 없음, 근처의 유료 주차장 이용 바랍니다.
참가비 무료, 당일 직접 회장에서 접수 하시면 됩니다.

대상 : 일본어를 공부 하고 있는 분 (초급~상급) 전날 및 당일 신청

내용 : 제 1부 10:00~12:00 즐거운 이벤트, 퀴즈, 문화체험

교류회 12:00~12:30 이것이 빵의 마을 츠쿠바다!

제 2부 12:30~15:00 일본의 놀이 문화 코너

제 3부 어린이 회의(중학생), 성인 토론회 (7~8명 원탁 회의)

문의 : (우) 305-0032 이바라키현 츠쿠바시 타케조노 1-10-1

츠쿠바시 국제 교류 협회 TEL 029-869-7675

E-MAIL inter@tsukubacity.or.jp HP검색 “つくば国際交流協会”

외국인 일본어 스피치 콘테스트

제 21회 외국인에 의한 일본어 스피치 콘테스트 출전자 15명 모집중!

일시 : 2012년 2월 18일 (토) 13:00~16:30

장소 : 현민 문화 센터 小홀 (미토시 센바초 히가시쿠보 697)

출전자 : 15명

응모 자격 : 이바라키현내에서 생활하고 있는 외국인

단, 일본의 초·중등학교에 재학 경험이 없는 분에 한함.

스피치 : 5분

테마 : 국제 이해를 도울 수 있는 내용으로, 정치적, 상업적, 종교적 선전 및 전도는 불허함.

출전자 응모 방법 : 신청서(일본어·영어) 및 스피치 원고를 녹음한 카세트 테이프, CD, MD 등.

응모자가 많을 경우, 원고의 내용을 참고 하여 사무국에서 선발합니다.

출전자 신청 기한 : 12월 13일 (화) 필착

문의 : (재) 이바라키현 국제 교류 협회 TEL 029-241-1611

미토시 센바초 745 현민 문화 센터 본관 2층

http://www.ia-ibaraki.or.jp/kokusai/index/html

이벤트 정보

★편안한 분위기의 담소회

일시: 11/17(목) 10:00~12:00

장소: 츠쿠바시청 2층 방재회의실 3

게스트: 키노시타 아키토씨 (리버티 인터내셔널스쿨 디렉터)

테마: 세계 아이들의 교육에 13년을 종사하며 느낀 것

*아이동반도 환영!

문의 및 신청처: 남녀공동 참회실 TEL 029-883-1111

★인권강연회 -21 세기는 인권의 세기가 될 것인가-

일시: 12/10(토) 14:00~16:00 (개장 13:30)

장소: 츠쿠바 카피오 (츠쿠바시 타케조노 1-10-1)

내용: 일본과 여러 외국의 인권에 대해서 알기 쉽게 배울 수 있습니다

강사: 피터 프랭클씨

정원: 370명 *선착순

입장료: 무료 (예약필요)

신청방법: 주소, 이름, 전화번호, 참가 인원을 기입하여 우편, 전화, 팩스 또는 이메일로 (입장권을 우편으로 보내드립니다)

문의 및 신청처: 시민활동과 TEL 029-883-1111

★유카리노모리 일루미네이션 점등 이벤트

올해도 일루미네이션의 점등 행사에 앞서 야외 스테이지에서 크리스마스 콘서트를 개최. 간이 음식점, 추첨회도 있습니다. (짱 없음)

일시: 11/27(일) 11:00~19:00 *점등식은 17:00, 추첨회는 18:00

장소: 토요일로 유카리노모리 야외스테이지

참가비: 무료

문의처: 사토야마 유카리노모리 관리동 TEL 029-847-7575

★이바라키 근로자 육영기금 후레이아 콘서트

일시: 2012년 1월 8일(일) 14:00

장소: 노바홀 (츠쿠바시 아즈마 1-10-1)

곡목: 피아노 협주곡 제 1번, 꽃의 왈츠(차이코프스키), 아름답고 푸른 도나우, 봄의 소리(슈트라우스) 등

출연: 코이즈카 케이코(소프라노), 니시오 마미(피아노),

이구치 세이치(지휘), 이바라키 교향악단

정원: 1,000명 (선착순)

입장무료, 초대권이 필요합니다.

초대권 신청은 엽서, 팩스 또는 이메일로, 11월 14일(월) 접수개시. 한 사람당 2장까지 초대권을 우편으로 보내드립니다.

신청 및 문의처

이바라키현 근로자 육영기금

〒302-0022 水戸市梅香 2-1-39 http://ikuei.org

TEL 029-231-0235, FAX 029-231-0252, E-Mail ibaraki@ikuei.org

★츠쿠바 안전안심 마을 만들기 콘서트 2011

일시: 2011년 11월 20일(일) 13:30 (13:00 개장)

장소: 노바홀 (츠쿠바시 아즈마 1-10-1)

출연: 이바라키현 경찰음악대, 이바라키현 경찰 컬러가드대)

공동출연: 사쿠라나카 학교 취주악부, 사카에쇼우학교 합창단 연주예정곡

□제 1부: 밴드와 합창 '가을', 춤추는 대수사선 등

□제 2부: 애니메이션 메들리 히로이시쥬우 작품집, HEAL THE WORLD 등

입장무료 (정리권 필요, 정리권은 당일 오전 11시부터 노바홀 정면현관 앞에서 배부합니다.)

전용주차장이 없으므로 대중교통을 이용해주세요.

문의처: 생활안전과 TEL 029-883-1111

이바라키현 경찰음악대 TEL 029-301-7018

★어서 오세요. 가을의 츠쿠바산으로★

츠쿠바산의 단풍은 10월 하순부터 산정상(표고 877m)부터 시작하여 산이 중턱·산기슭 순서로 물듭니다. 보기에 가장 알맞은 시기는 11월 상순부터 중순으로 특히 로프웨이 연선·케이블카 연선과 미야와키역 주변의 단풍은 아름답워 방문자들에게 감동을 선사합니다. 츠쿠바산만의 가을을 즐길 수 있는 이벤트가 많이 있습니다. 꼭 가을의 츠쿠바산에 와보세요!

제 9회 츠쿠바산 단풍축제

개최기간: 2011년 11월 1일(화)~30일(수)

★11월 15일(화)

11:00~ 츠쿠바산 온천족탕 무료서비스

★11월 19일(토)

11:00~ 야외다과회·농산물 판매와 계절 음식 선물

★11월 26일(토)

11:00~ 자선 떡짚기 대회·따끈따끈 떡 서비스

특별기획 케이블카 야간운행&단풍 라이트업

기간: 11월 3일~27일 매주 토·일·축일 개최(우천시 중지)

운영시간: 17:00~20:00 (20분간격)

요금: 대인 왕복 1,000엔/초등학생 이하 무료

당일 문의 TEL 029-866-0945 (미야와키역)

츠쿠바산 로프웨이 밤의 공중산책 -스타더스트 크루징-

기간: 10월~12월 매주 토·일·축일 개최 (우천시 중지)

운영 시간: 17:00~21:00 (20분간격)

요금: 대인 왕복 1,000엔/초등학생 이하 무료

문의: 츠츠지가 오카역 TEL 029-886-0945

◆문의처

(평일) 츠쿠바 관광 컨벤션 협회 TEL 029-869-8333

E-Mail info@ttca.jp http://www.ttca.jp

(토일, 축일) 츠쿠바산 관광안내소 TEL 029-866-1616

11 월 30 일은 '츠크바 시민의 날'입니다

시에서는 1987년 11월 30일의 '츠크바시 탄생'을 기념하여 11월 30일을 '츠크바 시민의 날'로 정하여 다음 시설을 무료개방하고 있습니다. 여러분의 적극적인 참여 부탁드립니다.
문의처 기획과 TEL 029-883-1111

■무료개방

실시일 11월 26일(토)·27일(일)

○시영 테니스코트

니노미야공원, 테시로기공원, 사쿠라운동공원, 과학만박기념공원, 카츠라기공원, 코가이가와 스포츠클럽, 하나리공원, 토우코우다이 운동공원, 오우난스포츠클럽, 쿠키자키운동공원, 타케조노히가시공원, 다이야마공원, 오오이케공원, 사쿠라공원, 야타베 테니스코트, 토요사토 테니스코트, 유카리노모리 테니스코트, 패밀리스포츠클럽

※ 동봉공원 테니스코트는 현립이므로 대상 외

예약방법 각 시설의 관리사무소 또는 인터넷으로

※야간조명은 유료

○사쿠라 교통공원 (유아용 인력식 자동차 대여)

개원시간 10:00~16:30

TEL 029-851-6323

○유카리노모리 곤충관 (세계곤충 5000점·생태관찰등)

개관시간 9:00~17:00 (입관 16:00까지)

TEL 029-847-5061

○마츠미공원 전망탑(높이 45m의 전망탑. 츠크바연구학원도시에서 츠크바산까지 360도의 파노라마)

개관시간 9:00~17:00

TEL 029-851-5705

■할인

실시일 11월 30일(수)

○츠크바 웰네스파크(헬스프라자)

개관시간 10:00~22:00 TEL 029-867-5210

대인 700엔→500엔

소인·만 65세 이상, 장애인 400엔→300엔

회수권 △700엔권 이용자→200엔 캐쉬백

△400엔권 이용자→100엔 캐쉬백

회원 스튜디오/풀레슨 무료권 증정

※당일 오시는 분은 입장료 100엔 할인권을 드립니다

(1장당 4명까지, 다음 방문에 사용가능)

일본어 한마디

이 코너에서는 금방이라도 쓸 수 있는 일본어나 일본 특유의 표현을 알려드리고 있습니다. 자, 오늘부터 여러분도 일본어 마스터!

11월의 일본어는 가을부터 겨울에 자주 쓰이는 말을 소개합니다. 점점 추워지고 있으므로 이러한 표현을 쓸 기회가 많아질 것입니다. 꼭 사용해 보세요.

★木枯し(코가라시): 강바람. 늦가을부터 초겨울에 걸쳐 부는 건조하고 찬 바람

★空っ風(카랏카제): 겨울에 비·눈을 동반하지 않으면서 세차게 부는 북풍

★小春日和(코하루비요리): 초겨울의 봄과 같은 따뜻한 날씨

★霜柱(시모바시라): 서릿발. 지중의 수분이 지면이나 지중에서 동결 또는 승화하여 생기는 기둥모양의 얼음. 밝으면 서걱서걱 소리가 난다.

★氷柱(츠라라): 고드름.

★冬支度(후유지타쿠): 한겨울에 대비할 준비

●예문 1

A:群馬県はなにが有名なの? (군마현에서는 뭐가 유명하지?)

B:かかあ天下と空っ風だな. (카카아덴카랑 강바람이지)

※かかあ天下는 아내가 가정의 실권을 쥐고 있는 가정을 나타내는 표현

●예문 2

A:今日はすごく寒いね. (오늘은 엄청 춥네)

B:そろそろ冬支度しないとね. (슬슬 겨울채비 해야겠어)

고양이를 키우는 여러분들께

고양이를 키우고 계시는 여러분들은 실내에서 고양이를 키우도록 힘써주시길 바랍니다. 또한 피임거세수술을 통해 안전해져 고양이가 밖으로 나돌아다니는 것을 것을 억제할 수 있습니다. 그리고 다른 고양이와의 접촉과 싸움도 없어지므로 고양이의 수명도 늘어납니다.

자유롭게 자라게 하고 싶다, 피임거세는 너무 잔혹하다, 자연 그대로가 제일이라고 생각하는 분도 계시는 것입니다. 그러나 불의의 사고가 일어날 경우 슬픈 것은 여러분들입니다. 소중한 가족과 행복한 시간을

새로운 농지대차제도를 시작합니다 -시민 farmer 제도-

농부 이외의 시민 여러분도 농지를 이용할 수 있는 '시민 farmer 제도'를 새롭게 개시합니다. 이 제도에 의한 농지의 대차에 관해서는 '그린뱅크사업'을 통해 시가 중개하므로 안심하여 이용할 수 있습니다. 농지면적이 1000㎡까지로 한정되는 등 조건이 있으므로 상세사항은 문의해 주세요.

문의처 농업과 TEL 029-883-1111

'랜턴 아트 2011' 오리지널 랜턴 콘테스트 작품

「랜턴 아트 2011」(12월 17일(토)·18일(일) 개최)에 장식할 양초를 사용한 오리지널 랜턴 작품을 모집합니다.

모집기간 11/1(화)~12/12(월)

※작품은 12/17(토)·18(일) 2일간 센터 광장에 전시, 오시는 분에 의한 투표로 최우수상과 우수상을 결정. 최우수상에게는 센터지구에서 사용할 수 있는 상품권 3만엔, 우수상에는 상품권 1만엔 증정. 참가상도 있음.

상세사항은 협의회 <http://www.tsukucen.net> 으로

신청 및 문의처 츠크바센터지구 활성화 협의회 사무국

〒305-0032 츠크바시 타케조노 1-2-1

E-Mail info@tsukucen.net

TEL 029-883-0251 FAX 029-855-6626

홈페이지 '츠크바센터지구 활성화 협의회'로 검색

도서관 정보

중앙도서관 TEL 029-856-4311

개관 수, 토, 일 9:30~17:00

화, 목, 금 9:30~19:00

※중앙도서관 외에 야타베 교류센터, 츠크바 교류센터,

오노가와 교류센터, 쿠키자키 교류센터에도 도서관이 있습니다.

개관 화~일 10:00~18:00

※2011년 4월 1일부터 공민관은 교류센터로 명칭이 변경되었습니다.

<중앙도서관 휴관일>

[11월] 21, 23, 28, 30

[12월] 5, 12, 19, 23, 26, 28~31

도서관에서 책을 대여하기 위해서는……

도서관에서 책이나 CD 등의 자료를 빌릴 때에는 '이용카드'가 필요합니다.

시내에 거주하시는 분은 현주소를 확인할 수 있는 것(외국인 등록증, 면허증, 보험증 등)을 지참하셔서 중앙도서관이나 교류센터 도서관(야타베·츠크바·오노가와·쿠키자키)에서 신청하십시오. 츠크바시에 소재지가 없는 분이더라도 츠크바 시내에서 근무 또는 재학 중이라면 '이용 카드'를 만들 수 있습니다. 신규로 이용 카드를 만들 실 분께서는 직원증 또는 학생증을 제시해 주세요.

건강 정보

츠크바시 방사선 대책

학교 등 공공 시설의 방사선양을 감소시키기 위한 제염 활동을 진행중입니다.

츠크바시내의 방사선양은 제염대책이 시급한 정도이지는 않으나, 학교·유치원·보육소 등의 시설에서는 교직원과 보호자가 협력하여 제염 활동을 진행하고 있습니다. 지금까지 제염활동이 이루어진 시설은 아래와 같습니다. 문의 : 방사선 대책실 TEL 029-883-1111

8월 27일	타케조노히가시 초등학교, 오키오카 초등학교, 스가마 초등학교 타미야마 초등학교, 타케조노히가시 중학교	9월 16일	쿠리하라 초등학교, 타케조노히가시 유치원
9월 3일	카츠라기 초등학교, 타케조노니시 초등학교, 마세 초등학교, 오노가와 초등학교, 니노미야 초등학교, 나미키 중학교,	9월 17일	아즈마 중학교, 히가시 초등학교, 야타베 초등학교
9월 7일	오우난 초등학교	9월 20일	마에노 초등학교, 토요사토 중학교
9월 9일	쿠키자키 제2 초등학교	9월 21일	시마나 유치원, 오다 초등학교
9월 10일	아즈마 초등학교	9월 24일	나미키 보육소, 타카미하라 보육소, 츠크바 유치원
9월 12일	테시로기미나미 초등학교, 쿠키자키 제1 초등학교, 누마자키 초등학교	9월 25일	오우난 보육소
9월 15일	카미히로오카 보육소	9월 26일	이와자키 보육소, 테시로기미나미 보육소

예방접종

* 홍역, 풍진 예방접종

※대상자

- ① 2세 이상 ~ 3세 미만
- ② 2005. 4. 2 ~ 2006. 4. 1 출생
- ③ 1998. 4. 2 ~ 1999. 4. 1 출생
- ④ 1993. 4. 2 ~ 1994. 4. 1 출생
- ⑤ 1994. 4. 2 ~ 1995. 4. 1 출생

※ ②~⑤ 대상자의 접종기간은 2012. 3. 31
까지입니다.

※ ⑤ 대상자는 수학여행 및 학교행사에 의해
해외로 나가는 등, 특별한 사정이 있는 분에
한함. 해당하지 않는 분은 고등학교 3학년이
된 후 접종증을 받습니다.

문의 사쿠라 보건센터 TEL 029-857-3931

* 자궁경부암 예방 백신에 대하여

백신 공급량이 넉넉치 않아 초회 접종을
보류하고 있었으나, 현재 백신 공급량이 확보
되어 접종을 재개합니다. 희망하시는 분들께서
는 협력 의료기관에 예약 바랍니다.

* 소아마비 예방접종

생후 3개월~8세 6개월 미만 유아
지참 : 모자 건강 수첩, 소아마비 접종 예진표

· 일시 및 장소

야타베 보건센터	12/15
사쿠라 보건센터	11/21, 12/16
오오호 보건센터	12/8

· 접수 13:00~14:20 · 접종 개시 13:30~
※ 홍역, 풍진 접종을 받지 않은 2세 이상 3세
미만의 유아, 첫 돌을 앞두고 있는 영아는
홍역, 풍진 예방 접종을 먼저 받아주시시오.

유아 대상 건강진단

거주 지역에 관계 없이, 사쿠라 보건센터와
야타베 보건센터에서 건강 진단을 받을 수
있으며, 대상자는 전원 말에 개별 통보됩니
다.

2세 6개월 건강검진		
12/2, 7	사쿠라	2010년 5월 출생
12/14	야타베	
4세 건강 검진		
11/16	야타베	2008년 10월 출생
12/6, 13	사쿠라	2008년 11월 출생
12/21	야타베	

접수 시간 12:45 ~ 13:30 진단 개시 12:45

11월 및 12월 츠크바시내 휴일 긴급 진료 의원

당번 의료 기관은 사정에 의해 변경될 수 있습니다.

긴급 상황에는 츠크바시 소방본부 소방지령과(TEL 029-851-0119)에 문의 바랍니다.

진료시간 09:00~17:00

일자	의료기관명	주소	전화번호 (029)
11/20 (일)	네모토 클리닉	오니카쿠보 1108	847-0550
	이이다 의원	누마다 85	866-0025
11/23 (근로감사의 날)	마에시마 레이디스 클리닉	마치시로 4-10-12	859-0726
	오구라 의원 (누마다)	누마다 181	866-0108
11/27 (일)	요코타 의원	야타베 2980	836-0025
	이이무라 의원	호우쥬우 4326-2	867-0068
12/4 (일)	와타나베 의원	오노자키 476	851-0550
	오다 내과 클리닉	오다 2951	867-2471
12/11 (일)	미야모토 내과 클리닉	카리마 1-4	855-6565
	키무라 클리닉	츠크리야 1125	869-1211
12/18 (일)	선샤인 클리닉	야타베 6107-14	839-3333
	사카요리 의원	쿠니마츠 855-2	866-0106
12/23 (일) (천황탄신일)	츠크바 츠지 클리닉	연구학원 C50가구 1 이이아스 츠크바	868-7170
	츠크바 중앙 병원	호우쥬우 5118	867-1211
12/25 (일)	쿠스노세 의원	오구키 509-1	876-2711
	하야시 의원	호우쥬우 19-2	867-0114

불임 치료비 지원 사업 안내

츠크바시에서는, 불임치료를 받으신 분
들께 치료비 일부를 지원해드리고 있습
니다. 상세한 내용은 건강 증진과로 문의
해주세요.

문의 : 건강증진과 TEL 029-883-1111

이바라키 구급의료정보 시스템

이바라키현의 홈페이지에는, 외국어로
대응이 가능한 현 내의 의료기관을 검색
할 수 있는 영문 사이트가 마련되어 있
습니다.

진료 과목, 언어의 종류, 지역 등 각종
조건으로 검색 가능할 수 있습니다.

<http://www.qq.pref.ibaraki.jp> 에서

“Search for a doctor who speaks my language”
를 클릭해주세요

츠크바 보건소 외국인 에이즈,

건강 상담

츠크바 보건소에는 외국인을 대상으로
전화 및 면접을 통한 영어, 태국어 무료
에이즈, 건강 상담을 실시하고 있습니다.

무료 HIV항체, 클라미디아, 매독, 간염
검사도 제공해드리고 있습니다.

(일본어 예약 필요)

소재 : 츠크바시 마치시로 4-27

TEL 029-851-4920

E-MAIL tsuho@prof.ibaraki.lg.jp